

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 1 (1892)  
**Heft:** 16

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**  
5 Fr. per Jahr,  
3 Fr. per Halbjahr.  
Fürs Ausland mit  
Portozuschlag  
Vereinsmitglieder  
erhalten  
das Blatt gratis.  
**Inserate:**  
25 Cts. per 5spaltige  
Petitzeile  
oder deren Raum.  
Bei Wiederholungen  
Rabatt.  
Vereinsmitglieder  
bezahlen die Hälfte.

**Abonnements:**  
5 frs. par an,  
3 frs. pour 6 mois.  
Pour l'étranger  
le port en sus.  
Les sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.  
**Annonces:**  
25 cts. pour la  
petite ligne  
ou son espace.  
Rabais en cas  
de répétition de la  
même annonce.  
Les sociétaires  
payent moitié prix.

# Hôtel-Revue

1. Jahrgang. — 1<sup>ère</sup> ANNÉE.

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des  
**Schweizer Hotelier-Vereins.**

de la  
**Société Suisse des Hôteliers.**

Redaktion & Expedition: St. Albananlage Nr. 7, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hotelrevue, Basel.“

Téléphone No. 1370.

Rédaction & Expédition: Avenue St. Alban No. 7, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Nachdruck der Originalartikel nur mit Quellenangabe gestattet.

**Offizielle Nachrichten.**  
**NOUVELLES OFFICIELLES.**

## An unsere Leser!

Mit der heutigen Nr. der «Hotel-Revue» haben wir denjenigen Zeitpunkt erreicht, an welchem die Periode der Gratisversendung zu Ende geht. Es sind nun circa 4 Monate her, dass die «Hotel-Revue» durch den Schweizer Hotelier-Verein als sein Organ und Eigentum ins Leben gerufen wurde. Die seither erfolgte Gratisversendung an sämtliche Hotels und Pensionen I. und II. Ranges der Schweiz und theilweise der angrenzenden Staaten: Deutschland, Frankreich, Oestreich und Italien, hat bewiesen, dass es dem Schweizer Hotelier-Verein nicht darum zu thun war, eine Erwerbsquelle zu schaffen, sondern dass er lediglich von dem Gedanken geleitet war, einem wirklichen Bedürfniss entgegen zu kommen, ein Annäherungs- und Bindemittel zwischen den Kollegen der Schweiz unter sich und gegenüber denjenigen der Nachbarstaaten zu schaffen, ein Organ, welches Jedem die Gelegenheit bietet, seine Ansicht über dieses oder jenes im Interesse Aller kund zu geben, von welcher Gelegenheit zwar bis jetzt nicht in erhofftem Maasse Gebrauch gemacht wurde.

Die Bedeutung der Hotelindustrie im In- und Auslande und die damit direkt verbundenen Interessen jedes Einzelnen dieser Branche, riefen einem eigenen Fachblatte, welches sich *ausschliesslich* in den Dienst dieser Industrie stellt. Die Gründer dieses Blattes hatten dabei auch nicht den Plan im Auge, ein Organ zu schaffen, welches lediglich die Vereinsinteressen als solche zu wahren und zu fördern hat, sondern vielmehr und hauptsächlich, damit es sich auf das ganze Gebiet des Fremdenverkehrs, der Hotelindustrie und der darauf Bezug habenden Geschäftsbranchen verbreite. Der «Hotel-Revue» wurde dadurch ein mehr oder weniger internationaler Charakter gegeben und diesen Standpunkt hat sie nach Kräften vertreten und mit Recht, sind doch die Interessen der Hoteliers in den Nachbarstaaten dieselben und bedingen ein mehr oder weniger «Handinhandgehen» aller interessirten Kreise, wie auch die Schattenseiten der Hotelindustrie meist überall die gleichen sind. Erwähnen wir nur die Krebschäden auf dem Gebiete der Reklame, dem Prozentwesen, zwei Faktoren, die wie Schwarotzerpflanzen an dem Entwicklungsmarke des Hotelwesens saugen. In dieser Hinsicht wird die «Hotel-Revue» auch fernerhin eine strenge Kritik üben und unnach-sichtlich geisseln, was über den Begriff von ehrlicher Geschäftspraxis hinausgeht.

Wir hoffen, die «Hotel-Revue» habe während den vier Monaten ihres Bestehens die «Feuerprobe» zur Zufriedenheit der Leser bestanden und wiegen wir uns daher in dem angenehmen Gedanken, alle Interessenten, die wir bis jetzt zu unsern Lesern zählen durften, werden uns auch als Abonnenten treu bleiben.

Wer daher die nächste Nr. vom 2. Juli innert drei Tagen nicht refusirt, von dem nehmen wir an, er beabsichtigt uns treu zu bleiben und werden wir dann, der Einfachheit halber, den Jahresbetrag

von 5 Fr. (vom 1. Juli 1892 bis 1. Juli 1893 gerechnet) per Postnachnahme beziehen. Dies soweit es die Schweiz betrifft.

Den Abonnenten in *Deutschland* werden wir von St. Ludwig i./E. aus die Nachnahmen zugehen lassen mit Zuschlag der jährlichen Portoauslagen, (Gesamtbetrag 6 Mark 50 Pf.)

Die übrigen Abonnenten der ausländischen Staaten sind höflichst ersucht, uns den Abonnementsbetrag von 7 Fr. 50 (das Jahresporto ist in diesem Betrage inbegriffen) *per Mandat* zukommen zu lassen, da ein direkter Bezug der übergrossen Kosten halber nicht stattfinden kann.

Die Mitglieder des Schweizer Hotelier-Vereins erhalten selbstverständlich die «Hotel-Revue» auch zukünftig gratis.

Achtungsvoll

Die Redaktion.

## A nos Lecteurs!

Avec le présent numéro de «l'Hôtel-Revue» nous sommes arrivés au terme, où la période de l'envoi gratuit du journal tire à sa fin.

Il y a à peu près 4 mois de ce que «l'Hôtel-Revue» fut créée par la société suisse des hôteliers dont elle est l'organe et la propriété. L'envoi gratuit qui a été accordé dès lors à tous les hôtels et à toutes les pensions de premier et second ordre de la Suisse et en partie aussi des pays limitrophes: de la France, de l'Allemagne, de l'Autriche et de l'Italie, a démontré que la société suisse des hôteliers n'était pas intéressée à créer une ressource, mais qu'elle fut guidée exclusivement par l'idée, de répondre à un besoin réel, de créer un moyen de conversation pour les hôteliers de la Suisse entre eux et pour faciliter un rapprochement aux Collègues des pays limitrophes, afin que chacun ait l'occasion de faire valoir ses idées au profit de tous.

L'importance de l'industrie des hôtels en Suisse, ainsi qu'à l'étranger et les intérêts alliés directement à chaque représentant de cette branche firent naître ce journal spécial qui entra exclusivement au service de cette industrie. Les fondateurs de ce journal n'avaient pas non plus en vue de créer un organe qui conserverait et avancerait les intérêts de la société même, mais qui s'étendrait plutôt et principalement sur toute le domaine du mouvement des étrangers, de l'industrie des hôtels et de toutes les branches commerciales qui sont en relation avec eux. Par ce l'on donna à «l'Hôtel-Revue» un caractère plus ou moins international et ce point de vue, elle l'a représenté de tout son pouvoir et de droit, puisque les intérêts des hôteliers dans les pays voisins sont les mêmes et demandent plus ou moins un travail et une entente réciproque de tous les cercles intéressés, ainsi que les côtés désavantageux de l'industrie des hôtels sont presque partout les mêmes. Nous ne citerons que les maux profonds dans le domaine de la réclame et des «agences de voyageurs», deux parasites pour l'industrie des hôtels. Sous ce rapport, «l'Hôtel-Revue» critiquera sévèrement et sans indulgence, à l'avenir comme au passé, tout ce qui dépasse une loyale pratique commerciale.

Nous espérons, que «l'Hôtel-Revue» ait supporté «l'épreuve du feu» pendant les quatre mois de son existence à la satisfaction de MM. les lecteurs, et c'est pourquoi nous nous berçons de l'agréable pensée que tous les intéressés que nous avons eu le plaisir de compter jusqu'à présent au nombre de nos lecteurs, nous resteront fidèles comme abonnés.

Quiconque ne refusera pas le prochain numéro du 2 juillet dans un délai de 3 jours, sera considéré comme ayant l'intention de nous rester fidèle, et nous encaisserons alors, par remboursement, le montant annuel de 5 fr. (du 1er juillet 1892 jusqu'au 1er juillet 1893). Tout ceci en ce qui concerne la Suisse.

Les abonnés des pays étrangers sont priés de vouloir bien nous faire parvenir le montant de l'abonnement de 7 fr. 50 par mandat de poste (le port annuel y est compté dans cette somme), vis les frais trop coûteux des mandats d'encaissement.

Les membres de la société suisse des hôteliers recevront comme d'habitude «l'Hôtel-Revue» gratuitement.

La rédaction.

## Ueber den schweizer. Fremdenverkehr und seinen Einfluss.\*)

Vortrag, gehalten im Wirthverein der Stadt St. Gallen, von Herrn Rob. Mader, z. «Walihalla».  
(Schluss.)

Die eben angeführten Zahlen (vide Nr. 13 der «Hotel-Revue») illustriren am deutlichsten die gewaltige Bedeutung des Fremdenverkehrs in der Schweiz; sie zeigen die periodisch stromartige Einwanderung in das Land, das Anwachsen der dahierigen Bedürfnisse; sie zeigen uns, dass es Tag um Tag, ja selbst Nacht um Nacht einer ungeheuren Arbeitsleistung bedarf, um den Ansprüchen gerecht zu werden; dass die der Industrie Angehörigen ihren Geist nimmer dürfen ruhen lassen, um fortwährend an einer Verbesserung und vervollkommnung der Intelligenz, des umfassendsten Wissens, der Höflichkeit und Zuverlässigkeit nicht bloss, sondern um an technischen Mitteln immer reicher dazustehen. Jene Zahlen sagen uns auch, dass es nicht gleichgültig ist, was für 60,000 Angestellte im Dienste der nationalen Ehre und des ökonomischen Ergebnisses stehen. Denn die Devisen der schweizer. Gasthöfe muss unbedingt sein und bleiben: «Einfach, aber gut; strengste Reinlichkeit; aufmerksame Bedienung.»

Damit haben wir denn bereits ein Gebiet betreten, das uns zur Bewunderung einer selbst gestellten Frage führt: «Was für einen Einfluss übt der schweizer. Fremdenverkehr auf die Gesamtbevölkerung aus?» Es ist wohl von vorneherein gar nicht zu bezweifeln, dass ein so gewaltiger, alljährlicher Fremdenstrom, wie er sich für unser Land ergiesst, nicht ohne bedeutenden Einfluss bleibt. Kommt auch nicht jeder Einzelne persönlich in den Umgang und den Verkehr mit den Fremden hinein, so ist dies immerhin mit den 60,000—70,000 Angestellten und Prinzipalen der Fall, die im Verlauf von wenigen Jahren gleichsam ganz in jenen Verkehr sich eingelebt, nicht bloss manche Sitte und Gewohnheit allgemeiner Lebensart werden aufgesogen haben, sondern unbedingt bald auch werden anfangen, diese ebensogut wie die Fremden wieder an Andere, an ihre Umgebung abzugeben. Ein junger Bursche oder eine Tochter, die aus dem heimlichen bürgerlichen oder mehr bäuerischen Hause in ein Hotel eintritt, wird, eine gewisse Intelligenz und ein Anbequemungsvermögen vorausgesetzt, in verhältnissmässig kurzer Zeit die alte Art verlieren müssen, es muss aus einem etwas stabilen, langsamen Wesen ein frischeres, energischeres, unerschrockeneres werden. Die Begriffe von Ordnung und Reinlichkeit werden zweifelsohne selbst im besten Falle geschärfte und gewissenhaftere. Das frühere fast läppische Anglotzen des Fremden, Eigenartigen und Unbekannten muss einer ruhigen Höflichkeit und Freundlichkeit weichen und bekommt je länger je mehr einen toleranten Sinn für Alles, was in Sitte und Brauch importirt wird. So werden durch den Fremdenverkehr neue, andere Menschen gemacht und es ist nicht zu unter-

\*) Anmerkung der Redaktion: Da dieser Vortrag in seinen Grundzügen und hauptsächlichsten Bestandtheilen eine resumirte Wiedergabe des Ed. Guyer'schen Berichtes über Gruppe 41 der Landesausstellung in Zürich: «Das Hotelwesen», bildet und eine Anzahl Stellen sogar wörtlich diesem Berichte oder dem Ed. Guyer'schen Werk: «Das Hotelwesen der Gegenwart», entnommen sind, ohne dass im «Oberländer Anzeiger» von Ragatz, dem wir diesen Vortrag entnehmen, davon Erwähnung gethan, so sei hiemit das literarische Eigentumsrecht des betreffenden Autors gewahrt.